

ETİK KURALLARI

İçindekiler

CEO'dan Mektup

1.

Kurallarımız: nedir ve nasıl uygulanır

2.

İhlallerin bildirilmesi ve açıklama talepleri

3.

Değerlerimiz ve taviz verilmez ilkelerimiz

4.

Bilinçli davranışlarımız

4.1 Hastaları yaptığımız her işin merkezinde tutmak

4.2 Dürüstlüğü temel bir ilke olarak korumak

4.3 Verilerle sorumlu şekilde hareket etmek

4.4 İnsanlarımıza ve çevreye özen göstermek

4.5 Dış paydaşlarla ilişkiler

5.

Recordati: yolculuğumuz



CEO'dan Mektup

Recordati, yolculuğunu çalışmalarımızın yaşamları iyileştirdiğine dair güçlü bir inanç üzerine inşa etmiştir. Bu inanç bize hem amacımızı hem de sorumluluğumuzu verir. Daha değişken, daha talepkâr ve hem riskler hem de fırsatlarla daha dolu bir dünyaya bakarken, nasıl bir şirket olduğumuz ve nasıl bir şirket olmayı hedeflediğimiz konusunda aynı derecede net olmalıyız. Hastaları kararlarımızın merkezine koyarak ve yaptığımız her işte dürüstlükle hareket ederek, iddialı şekilde büyümeye devam edeceğiz.

Bu Etik Kurallar yalnızca bir kurallar bütünü değildir. Nasıl çalıştığımızın, nasıl karar aldığımızın ve her gün, her pazarda, her rolde güveni nasıl kazandığımızın pratik bir ifadesidir. Etik Kurallar her birimizden işimize muhakeme, hesap verebilirlik ve cesaret katmamızı; standartları yükseltmemizi; doğru olmayan bir durum olduğundakonuyu dile getirmemizi; disiplin ve şeffaflıkla hareket etmemizi ve taahhütlerimizi kalite ve özenle yerine getirmemizi bekler. Tüm bu davranışlar, geleceğimizin gerektirdiği odaklı, çevik ve yüksek performanslı şirketi inşa etmek için esastır.

Her çalışandan bu Kuralları özenle okumasını rica ediyorum. Geleceğimiz yalnızca bir şirket olarak yaptığımız tercihlerle değil, her birimizin bu yöne nasıl katkı sunduğuyla da şekillenecektir. Birlikte çalıştığımızda, kendimizi geliştirmeye zorladığımızda ve işimizi mükemmeliyet anlayışıyla yürüttüğümüzde itibarımızı güçlendirir, etkimizi genişletir ve kalıcı büyüme için gerekli koşulları yaratırız. Recordati'yi ileriye taşımanın yolu budur.

Recordati'ye kattığınız bağlılık, profesyonellik ve sorumluluk duygusu için teşekkür ederim. Birlikte, güçlü performans gösteren, dürüstlükle hareket edenve hastalar ile bize güvenen kişiler için anlamlı bir fark yaratan bir şirket inşa etmeye devam edebiliriz.

Saygılarımla,

Rob Koremans
İcra Kurulu Başkanı



1.

Kurallarımız: nedir ve nasıl uygulanır

Etik Kurallarımız, Recordati'de nasıl çalıştığımıza ilişkin pratik bir rehberdir. Sağlam kararlar almamıza, dürüstlikle hareket etmemize ve hastalar, çalışma arkadaşları, iş ortakları, düzenleyici otoriteler ve hizmet verdiğimiz topluluklarla güven inşa etmemize yardımcı olan standartları belirler; böylece Amacımız olan *Unlocking the full potential of life* 'ın gerçekleştirilmesini destekler.

Bu Kurallar, Recordati Grubu genelinde ve çalışanlar, yöneticiler, direktörler, yükleniciler (topluca "insanlarımız" olarak anılır) ve iş ortakları dahil olmak üzere Recordati için veya Recordati ile çalışan herkes için geçerlidir. Hepimizin bu Kuralları bilmesi ve bunlara uyması, rehberliğe ihtiyaç duyduğumuzda soru sorması ve doğru görünmeyen bir durum olduğunda konuyu dile getirmesibeklenir. Kurallar her soruya yanıt veremese de bizden ne beklendiğini anlamamıza, sağlıklı muhakeme yapmamıza ve ne zaman tavsiye almamız gerektiğini bilmemize yardımcı olmalıdır. Herkesin potansiyel sorunları tanıyabilmesini ve uygun şekilde yanıt verebilmesini sağlamak amacıyla Recordati, bu Kuralların anlaşılmasını ve etkin şekilde uygulanmasını geliştirmeye yönelik düzenli eğitimler sağlar.

Yaptığımız her işte -örnek olarak- liderlik etmek hepimizin sorumluluğudur. Bu Etik Kurallar, kurumsal yönetim, insan hakları ve çevrenin korunmasına ilişkin temel standart ve rehberlerden, uluslararası kabul görmüş ilkelerden ve uygulanabilir hukuki çerçevelerden yararlanır¹. Yürürlükteki kanunlar, düzenlemeler, sektör uygulama kuralları, *Anti-Bribery Manual* ve Grup Politikaları ile birlikte uygulanmalıdır. Yerel kanunlar, düzenlemeler veya standartlar daha sıkı gereklilikler öngörüyorsa, bu gerekliliklere uyulmalıdır.

1) Örnek olarak ve bunlarla sınırlı olmamak üzere: Birleşmiş Milletler İş Dünyası ve İnsan Hakları Rehber İlkeleri (UNGPs); Avrupa Birliği Temel Haklar Şartı; Uluslararası Çalışma Örgütü'nün Çalışma Yaşamında Temel İlkeler ve Haklar Bildirgesi (ILO); Uluslararası İnsan Hakları Bildirgesi; Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Örgütü'nün Çok Uluslu Şirketler Rehberi (OECD); ulusal ve uluslararası yolsuzlukla mücadele mevzuatı (örneğin Birleşmiş Milletler Yolsuzluğa Karşı Sözleşmesi, OECD Anti-Bribery Convention, İtalyan Kanun Hükmünde Kararnamesi No. 231/2001, Foreign Corrupt Practices Act, UK Bribery Act, Fransız Sapin II Yasası, İspanya Organik Kanunu No. 1/2015 vb.) ile ISO 14001, ISO 45001 ve ISO 50001.

2. İhlallerin bildirilmesi ve açıklama talepleri

Recordati, açık kapı politikasını destekler ve her düzeyde diyalogu ve iç iletişimi güçlü biçimde teşvik eder. Sorular ortaya çıktığında veya kanunlar, düzenlemeler, sektör uygulama kuralları, bu Kurallar ya da Grup politikalarının olası ihlallerine ilişkin endişeler bulunduğunda, çalışanlarımızdan-yöneticilerinden açıklama istemeleri veya bildirimde bulunmaları beklenir. Alternatif olarak, yerel Uyum Görevlisi veya İnsan Kaynakları Departmanı ile iletişime geçebilirler.

Aynı zamanda Recordati, konuyu dile getirmenin her zaman kolay olmayabileceğini kabul eder. Bildirim sürecini kolaylaştırmak amacıyla Recordati, dış tarafların da erişimine açık özel bildirim kanalları sağlar. Bu kanallar, bildirimde bulunan kişinin kimliğini açıklayıp açıklamamaya veya anonim kalmaya karar verebilmesini sağlayacak şekilde tasarlanmıştır:

- Çevrim içi ihbar (Whistleblowing) Portalı: **EthicsPoint - Recordati Group** üzerinden erişilebilir. 
- Bu adrese ayrıca Şirket'in Intranet sayfası ve kurumsal web sitesi üzerinden de ulaşılabilir: **Governance - Compliance Programmes - Recordati.** 
- E-posta: **Ethics-advice@recordati.com**
- Posta adresi: **Recordati OneVoice, c/o Recordati S.p.A., Via Civitali, 1 20148 Milano, Italy.**

Recordati, aldığı tüm bildirimlerle ilgili sorumluluk üstlenmeyi ve yanıt sağlamayı taahhüt eder; bildirimleri işlerken gizliliği korur ve kötü niyetle veya haksız şekilde suçlanabilecek kişilerin haklarını gözetir. Recordati, iyi niyetle endişelerinden getiren, tavsiye isteyen, bildirimde bulunan veya şüpheli ya da fiili uygunsuz davranışlara ilişkin bir soruşturmaya katılan hiç kimseye karşı herhangi bir misillemeye tolerans göstermez. Her türlü misilleme eylemi veya misilleme tehdidi, bu Kuralların ciddi bir ihlali olarak değerlendirilecek ve disiplin yaptırımına yol açabilecektir.

3.

Değerlerimiz ve taviz verilmez ilkelerimiz

Şirket değerlerimiz kim olduğumuzu ve neyi savunduğumuzu tanımlar. Bu değerler her gün kararlarımıza, eylemlerimize ve ilişkilerimize yön verir.



Bu değerler, her zaman hepimiz için geçerli olan iki taviz verilemez ilke üzerine kuruludur:

Hasta esastır ve yaptığımız her işin merkezinde yer almalıdır.

Hastalar olmadan var olamayız. Kalite zarar görürse, hastalarımız da zarar görür. İsraf, verimsizlik, rehabet ve yetersizlik hastalarımızı etkiler. Hastalarımız asla unutulmamalı ve her zaman yaptığımız her şeyin merkezinde olmalıdır. Yalnızca hastalarımızın yaşamlarını daha iyi hâle getirdiğimizde başarılı oluruz.

Dürüstlük esastır ve yalnızca doğruluk ya da güçlü ahlaki ilkelerden daha fazlasıdır.

Dürüstlük, zor olduğunda veya kimse izlemiyorken bile her zaman doğru olanı yapmak demektir. Etik, doğru ve şeffaf şekilde hareket etmek ve yürürlükteki tüm kanunlara, düzenlemelere ve sektör standartlarına tam uyum sağlamak anlamına gelir. Asla kestirme yollara başvurmaz, yanıltmaz veya hataları gizlemeyiz. Eylemlerimizin sorumluluğunu üstlenir, doğru olmayan bir durum olduğunda durumu dile getirir ve kendimizi ve birbirimizi hesap verebilir kılarız. Dürüstlük; hastalar, çalışma arkadaşları, iş ortakları ve düzenleyici otoritelerle güvenin temelidir ve bundan ödün vermeden korunmalıdır.

Değerlerimiz, bizi hesap verebilir kılan ve birlikte başarabileceklerimiz için çitayı yükselten bilinçli davranışlardan oluşur. Değerlerimiz şunlardır:

Better Together

Birlikte çalıştığımızda daha güçlü olduğumuza ve fark yarattığımıza inanırız. Sorumluluk olarak ve çevremizdekileri güçlendirerek iş birliği yaparız. Dinleyerek, geri bildirimlere açık olarak ve bilgiyi şeffaf biçimde paylaşarak güvenli bir ortam yaratırız. Farklılıklara değer vererek ve başkalarını dahil ederek özen gösteririz.

Never settle

Potansiyelimize ulaşmanın cesaret, inovasyon ve sıkı çalışmayla mümkün olduğuna inanırız. Azimli olarak, her zaman hızlı ilerleyerek ve yapabiliriz performansımızı yeni ve daha ileri seviyelere taşırız. Meraklı olarak, konfor alanımızın dışına çıkarak ve hızlı öğrenerek hesaplanmış riskler alırız. Kendimizi geliştirerek ve işimizi her gün iyileştirerek büyümeye ve evrilmeye devam ederiz.

Always deliver

Güvenin, söylediğimizi söz verdiğimiz zamanda yerine getirmekle inşa edildiğine inanırız. Güvenilir olarak sözlerimizi tutarız; böylece bize güvenilebilir. En büyük etkiyi yaratacak konulara öncelik vererek ve işleri basit ve yalın tutarak odaklı şekilde çalışırız. Kaliteyi yaptığımız her şeyin merkezine koyarak yüksek standartlarla çalışırız.

4. Bilinçli davranışlarımız

- 4.1 Hastaları yaptığımız her işin merkezinde tutmak
- 4.2 Dürüstlüğü temel bir ilke olarak korumak
- 4.3 Verilerle sorumlu şekilde hareket etmek
- 4.4 İnsanlarımıza ve çevreye özen göstermek
- 4.5 Dış paydaşlarla ilişkiler

4.1

Hastaları yaptığımız her işin merkezinde tutmak

Hastalarla sorumlu ilişkiler kurmak

Recordati, hastaların sağlığını, yaşam kalitesini ve genel refahını desteklemeyi taahhüt eder. Ürünlerimizin kalitesini, güvenliğini ve erişilebilirliğini iyileştirmek için araştırma ve geliştirmeye önemli yatırımlar yapar; hastaların mevcut ve gelecekteki ihtiyaçlarını karşılamaya çalışırız.

Hastalar ve hasta kuruluşlarıyla tüm etkileşimlerimiz karşılıklı saygı, güven ve açıklığa dayanır. Hastalarla, uygulanabilir standartlar ve sektör uygulama kuralları doğrultusunda şeffaf ve sorumlu şekilde iletişim kurarız.

Kamuya yönelik iletişimlerimiz doğru, açık ve dengelidir. Tıbbi ürünlerin tanıtımını düzenleyen yasal gerekliliklere saygı gösterir; uygunsuz, yanıltıcı veya abartılı uygulamalardan kaçınırız.

Klinik çalışmalara katılan hastaların haklarına, onuruna ve mahremiyetine saygı gösterir; etik standartlar ve düzenleyici gereklilikler doğrultusunda gizliliği ve kişisel verilerin sorumlu şekilde işlenmesini sağlarız.

Farmakovijilans yükümlülüklerimizi titizlikle ve zamanında yerine getiririz; çünkü hasta güvenliği isteğe bağlı değildir - ortak bir sorumluluktur.

Araştırma ve geliştirme

Anlamli ilerleme sağlamak için sorumlu şekilde inovasyon yaparız. Araştırma ve geliştirme faaliyetlerimiz, iyi klinik ve laboratuvar uygulamalarına ve yürürlükteki tüm mevzuata uygun olarak, en yüksek uluslararası standartları karşılayacak şekilde yürütülür. Klinik çalışmalar boyunca bilimsel titizliği uygular, doğru veri yönetimini ve sonuçların şeffaf şekilde raporlanmasını sağlarız.

Klinik ve pazarlama sonrası çalışmalara katılan tüm bireylerin sağlığı, güvenliği ve refahı en yüksek önceliğimizdir. İnsan onuru, kendi kaderini tayin etme ve mahremiyet dahil olmak üzere insan haklarına saygı gösteririz. Gereksiz teknik dilden arındırılmış, açık, eksiksiz ve anlaşılır bilgi almalarını sağlarız. Kalitenin birlikte inşa edildiği bilinciyle, kanıtlanmış güvenilirlik, profesyonellik ve yasal ve düzenleyici gerekliliklere uyum temelinde seçilen klinik araştırma merkezleri ve tedarikçilerle çalışırız.

Recordati, bilimsel deneylerde hayvanları yalnızca kesinlikle gerekli olduğunda, yani alternatiflerin bulunmadığı ve sağlık otoriteleri tarafından açıkça gerekli kılındığı durumlarda kullanır. Bu hallerde Recordati, ilgili ulusal ve uluslararası mevzuata uyan ve 3R ilkelerini titizlikle uygulayan uzman merkezlerle çalışır: Replacement (alternatif yöntemlerin kullanılması), Reduction (kullanılan hayvan sayısının en aza indirilmesi) ve Refinement (hayvan refahının korunması).

Tedarik zinciri ve üretim tesisleri

Tedarik zincirimizin güvenli ve yüksek kaliteli ürünler sunmadaki ve bu ürünlerin hastalara kesintisiz şekilde erişilebilir olmasını sağlamadaki temel rolünün bilincindeyiz. Bu nedenle, öngörülemeyen zorluklara yanıt verebilecek dayanıklı ve güvenilir bir tedarik zinciri oluşturmayı taahhüt ederiz. İyi Üretim Uygulamaları (GMP) ile yürürlükteki ulusal ve uluslararası standartlara tam uyumu sağlamak amacıyla, üçüncü taraf tesisler dahil olmak üzere üretim tesislerimizde düzenli denetimler ve değerlendirmeler gerçekleştiririz.

Çevresel açıdan sorumlu uygulamaları teşvik ederken, hammaddelerin kalitesini, güvenliğini ve izlenebilirliğini sağlamak için güçlü kontroller uygularız. Üretimde güvenilirlik, hastalarımıza verdiğimiz - ve yerine getirdiğimiz - bir sözdür.

Farmakovijilans

Ürünlerimizin tüm yaşam döngüsü boyunca advers olayları ve ürün güvenliğini sürekli olarak izleriz. Farmakovijilans gerekliliklerine uygun olarak advers olayları zamanında toplar, değerlendirir ve bildiririz.

Hasta güvenliği ve ürün kalitesi söz konusu olduğunda asla yetinmeyiz; şikâyetleri şeffaflık, aciliyet ve izlenebilirlik ilkeleriyle yönetiriz. Birlikte çalışarak ve her zaman en yüksek standartlarda sonuç vererek güveni güçlendirir, hastaları tutarlı şekilde korur ve daha iyi, daha güvenli sonuçları destekleriz.



4.2

Dürüstlüğü temel bir ilke olarak korumak

Yolsuzlukla mücadele

Yolsuzluğa karşı istisnasız şekilde birlikte dururuz. Recordati'de yolsuzluk, özel kişiler veya kamu görevlileriyle ilgili olup olmadığına ve doğrudan ya da dolaylı şekilde gerçekleşip gerçekleşmediğine bakılmaksızın, tüm biçimleriyle ve her ülkede yasaktır. Hiç kimse kararları uygunsuz şekilde etkilemek veya haksız avantaj elde etmek amacıyla para, hediye, ağırlama veya başka bir menfaat vaat edemez, teklif edemez, veremez, talep edemez veya kabul edemez.

Üçüncü taraflara sunulan veya üçüncü taraflardan alınan hediyeler, ağırlama ve diğer teamüle uygun nezaket unsurları yalnızca asgari değerde olmaları, yürürlükteki kanunlara, düzenlemelere, sektör uygulama kurallarına ve iç politikalara uygun olmaları, iş dürüstlüğüne veya itibarı zedelememeleri ve ilgili taraflardan herhangi birinin muhakeme bağımsızlığını etkilememeleri ya da etkiliyor izlenimi yaratmamaları halinde kabul edilebilir.

Bu taahhüdümüz, Recordati Anti-Bribery Manual ve hem Grup hem de yerel düzeyde kabul edilen çeşitli politika ve prosedürlerle

güçlendirilir. Bu belgeler, dürüstlikle birlikte çalışmamızı, kestirme yollara asla razı olmamamızı ve tüm faaliyetlerimiz ile iş ilişkilerimiz genelinde ilgili riskleri önleyerek, belirleyerek ve yöneterek sorumluluklarımızı her zaman yerine getirmemizi sağlayan operasyonel rehberliği sunar.

İhracat ve ekonomik yaptırımlar

Uluslararası faaliyetlerimizi yürürlükteki ekonomik yaptırımlara, ihracat kontrollerine ve ticaret mevzuatına uygun şekilde yürütmeyi amaçlarız. Bunu desteklemek için, özellikle karşı tarafların, malların, hizmetlerin veya yargı alanlarının yüksek risk oluşturabileceği durumlarda, işlemlere devam etmeden önce ilgili kısıtlamaları belirlemek ve değerlendirmek üzere tasarlanmış risk bazlı durum tespiti ve tarama süreçleri uygularız. Potansiyel bir sorun tespit edildiğinde, konu uygun iç fonksiyonlarla birlikte incelenir ve gerekli hallerde herhangi bir faaliyete devam edilmeden önce ek kontroller, onaylar, kısıtlamalar veya diğer risk azaltıcı önlemler uygulanır. Bu yaklaşım, ticaret uyumu risklerini işimizin niteliği, büyüklüğü ve kapsamıyla tutarlı, pratik ve ölçülü bir şekilde yönetmemize yardımcı olur.

Adil rekabet

Faaliyet gösterdiğimiz her yerde işimizi yürürlükteki tüm antitröst ve rekabet hukuku kurallarına uygun şekilde yürütürüz. Rakiplerle fiyatlar, üretim seviyeleri veya pazarların paylaşımı konusunda anlaşmalar yapmak ya da onlarla hassas ticari bilgileri paylaşmak gibi adil rekabeti kısıtlayabilecek veya bozabilecek her türlü eylemi yasaklarız. İş ortaklarımızla

ilişkilerimizi; dürüstlüğü, şeffaflığı ve yürürlükteki rekabet hukuku kurallarına tam uyumu yansıtmalarını sağlamak üzere değerlendiririz.

Adil rekabeti kısıtlayabilecek kestirme yollara veya ticari uygulamalara asla başvurmaz; pazarda sorumlu ve bağımsız hareket ederek taahhütlerimizi yerine getiririz. Böylece iş ortaklarımız ve düzenleyici otoriteler nezdinde güveni güçlendirmeyi ve yaptığımız her işin merkezinde yer alan hastalar için daha iyi sonuçları desteklemeyi amaçlarız.

Muhasebe kayıtlarında dürüstlük ve finansal şeffaflık

Doğru, eksiksiz ve güvenilir finansal ve muhasebesel bilgi sağlamayı taahhüt ederiz. Kayıtlarımız, yatırımcılar, iş ortakları, yetkili makamlar ve diğer tüm paydaşlar için şeffaflığı sağlayacak şekilde, yürürlükteki düzenlemelere ve uluslararası muhasebe ilkelerine uygun olarak tutulur.

İşlemlerin zamanında ve doğru şekilde kaydedilmesini sağlamakta her birimizin rolü vardır. Uygun dokümantasyon, açık yetkilendirme süreçleri ve ödemelerin sorumlu şekilde yönetilmesi yoluyla izlenebilirliği ve denetlenebilirliği destekleriz.

Açık ve sorumlu şekilde hareket eder; finansal tabloların, raporların veya zorunlu açıklamaların doğruluğunu ya da bütünlüğünü zedeleyebilecek her türlü davranıştan kaçınırız. Şeffaflık yalnızca yasal bir gereklilik değildir; kuruluşumuz genelinde güveni ve hesap verebilirliği güçlendiren ortak bir taahhüttür.

4.3

Verilerle sorumlu şekilde hareket etmek

Veri koruma

Kişisel verileri hukuka uygun, adil ve şeffaf şekilde; meşru ve açıkça tanımlanmış amaçlar doğrultusunda ve veri sahiplerinin haklarına, özgürlüklerine ve onuruna tam saygı göstererek yönetmeyi taahhüt ederiz. Bu taahhüt, sınır ötesi veri aktarımları dahil olmak üzere, faaliyet gösterdiğimiz tüm yargı alanlarında yürürlükteki veri koruma mevzuatına uyum çerçevesinde geçerlidir.

Her birimiz, kişisel verileri en yüksek gizlilik ve sorumluluk düzeyiyle işlemekten; yetkisiz erişimi, kaybı, değişikliği veya kötüye kullanımı önlemek için gerekli tüm tedbirleri almaktan sorumluyuz. Veri korumanın ortak bir sorumluluk olduğunu kabul ederek iç prosedürlere ve düzenleyici gerekliliklere uyarız.



Yapay zekânın sorumlu kullanımı

Sorumlu şekilde inovasyon yaparız ve bunu asla insanların aleyhine gerçekleştirmeyiz. Yapay Zekânın (YZ) güçlü ve dönüştürücü bir teknoloji olduğunun farkındayız. Araştırma ve geliştirmede YZ, bilimsel süreçleri destekleyebilir ve hızlandırabilir; üretim ve operasyonlarda verimliliği artırabilir, süreçleri optimize edebilir ve israfı azaltabilir - nihayetinde hastalara fayda sağlayabilir. Bu tür inovasyonun sağlam etik gözetimle dengelenmesi gerektiğine inanırız. Bu nedenle, işimiz genelinde YZ sistemlerinin sorumlu, etik, mevzuata uyumlu ve güvenli kullanımını taahhüt ederiz.

YZ sistemlerimiz en yüksek adillik, hesap verebilirlik ve şeffaflık standartları doğrultusunda tasarlanır ve kullanılır. YZ'nin insan odaklı kalmasını, tüm kritik karar alma süreçlerinde anlamlı insan gözetiminin sürdürülmesini ve potansiyel önyargıların belirlenerek azaltılmasını sağlarız. Yürürlükteki mevzuatla uyumlu, açık iç politikalar ve eğitimlerle desteklenen çevik bir YZ yönetim çerçevesi uygularız. YZ sistemlerinin yüksek kaliteli, güvenilir ve önyargısız verilere dayanmasını sağlayarak sağlıklı bilimsel ve ticari kararların alınmasını desteklemeyi amaçlarız.

Her birimizden, YZ'ye ilişkin belirlenmiş yönetim yapıları ve iç politikalara uymamız ve potansiyel etik endişeleri, sistem arızalarını veya veri önyargısı şüphelerini belirlenen fonksiyona derhâl bildirmemiz beklenir.

Siber güvenlik ve şirket ekipmanlarının sorumlu kullanımı

Siber güvenliği ve ekipmanların, sistemlerin ve dijital kaynakların sorumlu kullanımını teşvik ederek, operasyonel sürekliliği sağlayarak ve kritik bilgileri hırsızlığa, kayba, kötüye kullanıma veya yetkisiz açıklamaya karşı koruyarak dijital ortamımızı birlikte koruruz.

Bize emanet edilen şirket varlıklarını ve kaynaklarını özen ve dikkatle, yalnızca Şirket'in menfaatleri doğrultusunda ve yürürlükteki kanun ve düzenlemelere tam uyum içinde kullanmaktan; bunların yetkisiz üçüncü kişiler tarafından kullanılmasını önlemekten hepimiz sorumluyuz.

Gizlilik

Bilgiyi, iş yapış biçimimizin temel bir unsuru olarak koruruz. Şirket bilgilerinin korunması, iş dürüstlüğüümüzün temelidir ve bilgi güvenliğine yönelik taahhüdümüzün önemli bir bileşenidir. Özellikle ilaç geliştirme, endüstriyel süreçler, finansal ve yönetsel konular, ürünler, müşteriler ve iş ortaklarına ilişkin veriler başta olmak üzere tüm Şirket bilgilerinin gizliliğini korumakla yükümlüyüz.

Hiç kimse, mesleki görevlerinin yerine getirilmesi sırasında edindiği Şirket bilgilerinin kullanımından doğrudan veya dolaylı olarak kişisel menfaat elde edemez. Şirket bilgilerini kayıp, kötüye kullanım, yetkisiz erişim, açıklama, değiştirme veya imhaya karşı korumak için gerekli her türlü tedbiri alırız.

İçsel bilginin yönetimi

Çalışmalarımız sırasında içsel bilgilere erişebiliriz; yani doğrudan veya dolaylı olarak Recordati'ye ya da bir veya daha fazla finansal aracına ilişkin, kamuya açıklanmamış, belirli nitelikteki ve kamuya açıklanması halinde söz konusu finansal araçların fiyatları üzerinde önemli bir etki yaratması muhtemel içsel bilgilere erişebiliriz. Bu gibi durumlarda, hepimiz bu bilgileri yalnızca bize verilen görevlerin kapsamı dahilinde ve Grubun piyasa suistimaline ilişkin prosedürlere tam uyum içinde uygun şekilde yönetmekten sorumluyuz. İçsel bilgilerin hukuka aykırı kullanımı veya açıklanması kesinlikle yasaktır ve cezai sorumluluğa yol açabilir.

Sosyal medyanın kullanımı

Sorumlu şekilde iletişim kurarız. Sosyal medyanın artan önemini ve kullanımına bağlı risklerin farkındayız. Sosyal medya kanalları aracılığıyla Recordati adına yapılan iletişim yalnızca yetkilendirilmiş kişiler tarafından yönetilir.

Hepimizin sosyal medyayı, yürürlükteki kanun ve düzenlemelere tam uyum içinde, sorumlu şekilde kullanması beklenir.

4.4

İnsanlarımıza ve çevreye özen göstermek

İnsanlarımıza özen göstermek

İnsanlarımız, Recordati'nin tam potansiyelini ortaya çıkarmanın merkezindedir. Onlara değer verir ve başarımız açısından kritik olduklarının bilinciyle üstlendikleri önemli rolü kabul ederiz. Refahlarının temel olduğuna inanır, mesleki ve entelektüel gelişimlerini destekleriz.

Yüksek performanslı, teşvik edici, kapsayıcı ve güvenli; herkesin katkısının değer gördüğü bir çalışma ortamı geliştiririz. Herkesin aidiyet hissettiği bir ortam yaratmanın değerini kabul eder ve insan haklarına saygı duyulan ve bunların benimsendiği güvenli ve kapsayıcı bir kültürü sürekli olarak güçlendirmeye çalışırız.

İnsanlarımıza kendilerinin en iyi hâli olma ve tam potansiyellerini ortaya çıkarma fırsatı vermek isteriz. Herkes kendisi olma, görüş ve endişelerini dile getirme ve elinden gelen en iyi katkıyı sunma konusunda özgür hissetmelidir. Bunu mümkün kılmak için, her bireyin değerini gözetmeye ve tüm insanların onuruna ve çeşitliliğine saygı duyan, saygılı, iş birliğine dayalı ve kapsayıcı bir çalışma ortamı yaratmayı taahhüt ederiz.

Tüm değer zinciri boyunca insan haklarının korunmasının ve desteklenmesinin önemini kabul eder; iş yerinde cinsiyet, yaş, etnik veya ırksal köken, cinsel yönelim, cinsiyet kimliği, fiziksel kapasite ve nöroçeşitlilik, uyruk, kültürel geçmiş, öğrenme tarzları, din, aile durumu, eğitim alanı, sosyo-ekonomik durum veya herhangi bir diğer kişisel özellik temelinde hiçbir ayrımcılık biçimine yer verilmemesini sağlamayı taahhüt ederiz.

Her türlü taciz, şiddet, tehdit, ayrımcılık, yetki kötüye kullanımı ve kriz durumlarının istismarı, emek sömürsü ve özellikle çocuk işçiliğine tolerans göstermeyiz; bu kuralın ihlallerini ele almak için uygun ve ölçülü tedbirler alırız. Recordati, güvenli, kapsayıcı ve saygılı bir çalışma ortamını teşvik eder ve iş yerinde cinsel taciz, cinsel istismar, bedensel ceza, zihinsel veya fiziksel zorlama ya da sözlü istismarın her türüne karşı durur. Zorla veya zorunlu çalışmanın, insan ticaretinin, modern köleliğin ve psikolojik ve/veya fiziksel baskı koşulları altında gerçekleştirilen her türlü çalışmanın tüm biçimlerini reddederiz. Recordati adına hareket eden tüm tedarikçilerden ve diğer üçüncü taraflardan da aynı davranışı bekleriz.

İşe alım, seçim ve istihdam, ücretlendirme ile eğitim, gelişim ve kariyer ilerlemesine erişime ilişkin tüm kararların liyakat ve yetkinliklere dayalı olmasını; sürece dahil olan tüm taraflar için adalet ve fırsat eşitliğinin sağlanmasını güvence altına alırız. Ücretlendirme adil, yürürlükteki düzenlemelerle uyumlu ve sorumluluklar ile bireysel performansa uygun olmalıdır.

İş sözleşmeleri ve insanlarımızın haklarının korunmasına ilişkin yürürlükteki düzenlemelere uyumu sağlarız. Ulusal kanunlara ve sektör standartlarına uygun olarak, çalışma saatleri sağlıklı bir iş-yaşam dengesini destekleyecek şekilde düzenlenir; fazla çalışma gönüllülük esasına dayanır ve adil şekilde ücretlendirilir.

Ayrıca, insanların sendikalara katılma ve sendika kurma haklarını güvence altına alır; sendika temsilcilerinin iş yerinde ayrımcılığa maruz kalmamasını ve üyeleriyle serbestçe iletişim kurabilmesini sağlamayı taahhüt ederiz.

İş yerinde iş sağlığı ve güvenliği

İnsanları korumanın, güvenli ve sağlıklı bir iş yeri oluşturmak için birlikte çalışmakla başladığına inanırız. Bu nedenle, yürürlükteki kanun ve düzenlemelere tam uyum içinde, iş sağlığı ve güvenliğini koruyan Grup politikalarını uygulamaya ve desteklemeyekarıyız.

İş sağlığı ve güvenliği mutlak bir öncelik ve ortak bir sorumluluktur; tüm önleme ve koruma tedbirlerine titizlikle uyar, çalışma koşullarını sürekli iyileştirmeye gayret ederiz. Asgari standartlarla yetinmeyiz; bunun yerine, deneyimlerden öğrenerek ve uygulamalarımızı en yüksek koruma düzeylerini sağlamak üzere uyarlayarak bu standartları yükseltmeyi hedefleriz.

Eğitim faaliyetleri yürütmek, risklere ilişkin farkındalığı artırmak ve Etik Kurallara tabi herkesin sorumlu davranışlar sergilemesini teşvik etmek suretiyle güçlü bir güvenlik kültürünü destekleriz. Uygun kaynakları ayırarak ve riskleri, kritik hususları ve korunması gereken varlıkları düzenli olarak değerlendirerek sürekli iyileştirmeyi destekleriz.

Rol ve sorumlulukları açıkçabelirler; tüm üretim tesislerinde denetimler ve kontroller yoluyla izleme faaliyetleri yürütürüz. Meslek hastalıkları ve iş yeri olayları kaydedilir ve analiz edilir; böylece eğilimleri anlayabilir, temel nedenleri ele alabilir ve somut, kalıcı iyileştirmeler sağlayabiliriz.



Çıkar çatışmalarının yönetilmesi

Kararlarımız her zaman yalnızca Recordati'nin menfaatleri doğrultusunda alınmalıdır ve her birimiz fiili, potansiyel veya algılanan çıkar çatışmalarını önlemekten ve bunlardan kaçınmaktan sorumluyuz. Çıkar çatışması, finansal, kişisel veya ailevi bir menfaatin Şirket'in en iyi menfaatleriyle çakışabileceği her türlü durumu ifade eder.

Çıkar çatışmalarının hem şirket içinde hem de iş ortaklarımızla ilişkilerimizde ortaya çıkabileceğini kabul ederiz. Bu ilişkileri, objektif ve şeffaf kriterlere dayanarak, uygunsuz etkilerden uzak, bağımsız ve profesyonel şekilde yönetiriz. Üçüncü taraflarla ilişkilerimizde her zaman Recordati'nin en iyi menfaatleri doğrultusunda ve bu Kurallar ile Grup politikalarına uygun hareket ederiz.

Herhangi bir çıkar çatışması ortaya çıktığında, karar alma sürecinden çekilerek ve durumu derhâl ve şeffaf şekilde yöneticimize, yerel İnsan Kaynakları Departmanına veya bu Kuralların 2. Bölümü doğrultusunda bildirerek sorumluluk alırız. Çıkar çatışmalarını açık ve erken şekilde ele alarak Şirket'i korur ve güven, adalet ve hesap verebilirlik kültürünü güçlendiririz.

Çevrenin korunması

Faaliyet gösterdiğimiz alanlarda çevreyi korumayı ve sürdürülebilir kalkınmayı teşvik etmeyi; faaliyetlerimizi sosyal açıdan sorumlu bir şekilde ve yürürlükteki kanun ve düzenlemelere uygun olarak yürütmeyi taahhüt ederiz.

Operasyonlarımızın çevresel sürdürülebilirliğini sürekli olarak iyileştirmeyi; çevresel hususları stratejilerimize ve karar alma süreçlerimize entegre etmeyi taahhüt ederiz. Politika ve hedefleri belirlerken yalnızca kısa vadeli sonuçlara odaklanmaz; eylemlerimizin sosyal, çevresel ve ekonomik etkilerini dikkate alır, ilerlemeyi her zaman doğru yönde yönlendirmeye çalışırız. Çevrenin korunmasını, enerji verimliliğini, kaynakların sorumlu kullanımını, iklim değişikliğinin azaltılmasını ve biyolojik çeşitliliğin korunmasını teşvik etmek için inovasyon ve ileri teknolojilerden yararlanırız.



Üretim tesislerimizde enerji ve su tüketimini en aza indirmeye, sera gazı emisyonlarını sınırlandırmaya ve hava, su ve toprak kirliliğini azaltmaya yönelik girişimleri aktif olarak teşvik ederiz. Kimyasal maddelerin sorumlu kullanımına ve atıkların azaltılmasına da aynı ölçüde bağlıyız; kimyasal ve farmasötik ürünlerin elleçlenmesi ve bertarafında özel özen gösteririz.

İlaç sektöründe yürürlükte olan standartlar doğrultusunda, mümkün olan her yerde döngüsel çözümler benimsemeye; yürürlükteki düzenlemelere uygun olarak geri kazanımı, yeniden kullanımı ve geri dönüşümü teşvik etmeye çalışırız.

Tedarikçi seçerken, çevreye ve ilgili mevzuata saygı gösterme taahhütlerini temel bir unsur olarak dikkate alır; ekonomik değerlendirmelerin çevresel sorumlulukların önüne geçmemesini sağlarız.

Bilgilendirme ve eğitim sağlayarak, çevre yönetimi uyumundan sorumlu özel görevliler atayarak ve üretim tesislerinin uygunluğunu denetim ve doğrulamalar yoluyla kontrol ederek çevrenin korunmasını teşvik ederiz. Son olarak, çevresel konulara ilişkin taahhüdümüz hakkında kamuoyuna düzenli olarak bilgi paylaşıyoruz.

4.5

Dış paydaşlarla ilişkiler

Sağlık meslek mensupları, sağlık kuruluşları ve kamu idareleriyle ilişkiler

Sağlık meslek mensupları, sağlık kuruluşları, kamu idareleri ve kamu görevlileriyle ilişkilerimiz; onların bağımsızlığına tam saygı gösterilerek dürüstlük, şeffaflık ve hesap verebilirlik ilkeleri doğrultusunda yürütülür.

Sağlık meslek mensuplarını hastalara mümkün olan en iyi bakımı sunmaları konusunda destekleriz. Bunu, ürünlerimiz ve tedavi ettikleri hastalıklar hakkında eksiksiz, doğru ve yanıltıcı olmayan bilgiler sağlayarak ve sorumlu pazarlama uygulamalarını benimseyerek yaparız. Sağlık meslek mensupları veya sağlık kuruluşlarıyla her türlü ilişki yazılı sözleşmelerle düzenlenir, adil piyasa değeri üzerinden ücretlendirilir ve gerekli olduğunda açıklanır.

Kamu idareleri ve kamu görevlileriyle etkileşimlerimizde açık ve sorumlu şekilde hareket ederiz. Şeffaflık taahhüdümüz kapsamında, yetkilendirmeler, kamu finansmanı, teşvikler veya düzenleyici süreçlerle ilgili veriler dahil olmak üzere paylaşılan tüm bilgi ve belgelerin doğru, gerçeğe uygun ve eksiksiz olmasını sağlarız.

Kamu ilişkileri ve lobi faaliyetleri yürütürken, kamu sağlığı ve hastaların ilaçlara erişimi yararına sağlıklı politika oluşturulmasını desteklemek amacıyla dürüstlük ve şeffaflıkla hareket ederiz.

Müşteriler ve iş ortaklarıyla ilişkiler

Özel ve kamu müşterileri ile iş ortaklarımızla ilişkilerimiz adalet, şeffaflık, dürüstlük, profesyonellik ve karşılıklı saygı üzerine kuruludur.

Güvenilir ve sorumlu şekilde hareket ederek; güvenlik, çevresel sorumluluk ve değer yaratma bakımından en yüksek standartları karşılayan yüksek kaliteli ürünler sağlayarak taahhütlerimizi yerine getiririz.

Yalnızca dürüstlüğü ve güvenilirliği kanıtlanmış iş ortaklarıyla çalışırız. Bu Kurallar ve Supplier Code of Conduct doğrultusunda, iş ortaklarımızdan etik davranışlarını ve yürürlükteki kanun ve standartlara uygun hareket etmelerini bekleriz. Bu beklentiler özellikle şunları kapsar: rüşvet ve yolsuzluğun reddedilmesi; temel insan haklarına ve adil çalışma koşullarına saygı gösterilmesi; çocuk işçiliği, zorla veya zorunlu çalışma, modern kölelik, insan ticareti, ayrımcılık, taciz, sömürü veya istismarın her türlü biçiminin yasaklanması; çevre, sağlık ve güvenlik standartlarına uyulması.

Hayır amaçlı bağışlar, toplumsal katkı, siyasi partiler ve sendikalarla ilişkiler

Yüksek nitelikli bilimsel, eğitimsel ve toplumsal programları destekleriz. Hayır amaçlı bağışlar şeffaf ve sorumlu şekilde yönetilir ve hiçbir zaman tanıtım veya ticari amaçlarla kullanılmaz.

Toplumun kırılgan kesimlerine fayda sağlayan girişimleri, etkinlikleri, sosyal ve toplumsal projeleri destekleriz. Aynı zamanda, kültürlerine, kurumlarına ve yerel kaynaklarına özen ve saygı göstererek yerel topluluklara saygı duyar; olumlu etkinin uzun vadeli bağlılık ve iş birliği ile birlikte yaratıldığını kabul ederiz.

Siyasi partilere doğrudan veya dolaylı olarak hiçbir biçimde katkıda bulunmayız.





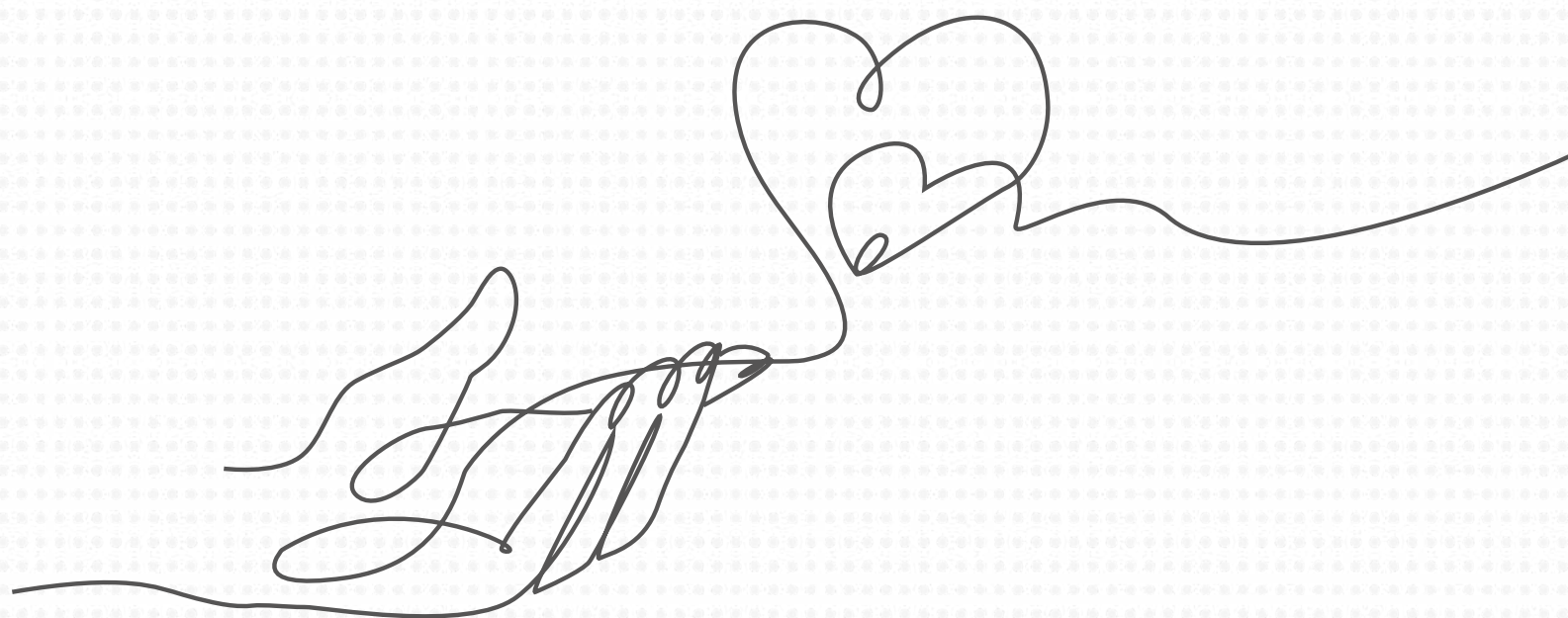
5. Recordati: yolculuğumuz

Kuruluşundan yaklaşık yüz yıl sonra Recordati, küresel bir ilaç şirketine dönüşmüştür. Bilimsel inovasyonu güçlü bir sorumluluk anlayışıyla birleştirerek ürünlerimizi dünya genelindeki hastalara ulaştırırız. Büyürken, nasıl hareket ettiğimizle yaşamları iyileştirir ve güven kazanırız. Etik Kurallarımız, bugün, yarın ve gelecekte doğru olanı yapmamız ve elimizden gelenin en iyisini ortaya koymamız için bize rehberlik eder. Daha fazla bilgi için [Recordati.com](https://www.recordati.com) adresini ziyaret ediniz.



Our purpose:

Unlocking the full potential of life.



Headquarter
Via Matteo Civitali, 1
20148 Milan, Italy
Ph +39 02 48787.1
www.recordati.com

Photo: Archivio storico Recordati, Matteo Gastel, Riccardo Sarri
IStock images are included for illustrative purposes only. Posed by model.